Sunday Service 主日 Sunbridge Road Miss Gaynor Street, Bradf Church House 教會 8 Ashgrove, Great Ho Bradford, BD7 1BN Church Pastor 教會牧師	sion ord, BD1 2LF 屋 orton Road Rev Irene Chan 陳月明牧師	百C福 C E Tel 電話 Email 電郵	radford Chinese Christian Church 百福華人基督教會 07930 241 998 irene.chan@bccc.org.uk	
2013 主題:按著	2013 主題:按著真理敬拜,隨上主心意事奉本月主題: 認識神			
	10/11/2013	17/11/2013	24/11/2013	
01:30 pm 主	日崇拜			
崇拜講題	忍耐到底	基督徒品格	被聖靈充滿	
主席	English Friday	Mrs Li	Jacky Xu	
敬拜	English Friday	Yuen Tai	Xiao Mei	
歡迎	English Friday	Mon/Thurs Group	Mandarin Sunday	
司事	English Friday	Mon/Thurs Group	Mandarin Sunday	
主席翻譯	English Friday	Fun	Men Ying	
敬拜翻譯	English Friday	Fun	Jacky Xu	
投影員	Chapman	Grace Law/Jody	Belinda/Zhi	
講員	Pastor Irene Chan	Yia Chin	Pastor Irene	
講員翻譯	Kevin Zhang	Fun	Kevin Z/Fun(Eng)	
聖餐司事	-	-	Mr & Mrs Li	
司琴	Shuler	Bee (TBC)	Shuler/Chong Hao	
結他	-	-	-	
02:10 pm 主	日學			
幼兒班	Alice	Zhi	Li Zhu	
兒童班	Fun	Margot/Men Ying	Fun	
03:00 pm				
主持	Johnny/Jacky	Kenneth/Kevin Z	Johnny/Chapman	
茶點預備	Xue Bin & Li Zhu's	Mr & Mrs Li's group	Gordon & Yuen Tai's	
茶點組員	Bob, Jacky Xu, Mun Yin, Yan Yan, Pauline	Kenneth, Alice, Siu Mei, Jian Ping, Xia Huang, Zhi, Kevin Z	Kelly, Xiao Qin, Elisabeth, Hui Hui, Janet	
04:00 pm 祈	禱會			
教會屋膳食	-	-	-	
www.bccc.org.uk info@bccc.org.uk Tel 01274 735 682 Registered Charity No. 1097657				

Sunday Service 主日 Sunbridge Road Mis Gaynor Street, Brad Church House 教會 8 Ashgrove, Great H Bradford, BD7 1BN	sion ford, BD1 2LF r屋	百〇福 व	radford Chinese hristian Church 百福華人基督教會	
Church Pastor 教會牧師	Rev Irene Chan 陳月明牧師	Tel 電話 Email 電郵	07930 241 998 irene.chan@bccc.org.uk	
2013 主題:按著真理敬拜,隨上主心意事奉 本月主題: 認識神				
	10/11/2013	17/11/2013	24/11/2013	
01:30 pm _∃	E日崇拜			
崇拜講題 主席 敬拜 歡迎 司事	忍耐到底 English Friday English Friday English Friday English Friday	基督徒品格 Mrs Li Yuen Tai Mon/Thurs Group Mon/Thurs Group	被聖靈充滿 Jacky Xu Xiao Mei Mandarin Sunday Mandarin Sunday	
主席翻譯 敬拜翻譯 投影員 講員翻譯 聖餐司事	English Friday English Friday Chapman Pastor Irene Chan Kevin Zhang -	Fun Fun Grace Law/Jody Yia Chin Fun -	Men Ying Jacky Xu Belinda/Zhi Pastor Irene Kevin Z/Fun(Eng) Mr & Mrs Li	
司琴 結他	Shuler	Bee (TBC)	Shuler/Chong Hao	
∞⊐i匹 02:10 pm 主	口囪			
3 2.10 pm 上 幼兒班 兒童班	Alice Fun	Zhi Margot/Men Ying	Li Zhu Fun	
03:00 pm	な黒上			
主持 茶點預備 茶點組員	Johnny/Jacky Xue Bin & Li Zhu's Bob, Jacky Xu, Mun Yin, Yan Yan, Pauline	Kenneth/Kevin Z Mr & Mrs Li's group Kenneth, Alice, Siu Mei, Jian Ping, Xia Huang, Zhi, Kevin Z	Johnny/Chapman Gordon & Yuen Tai's Kelly, Xiao Qin, Elisabeth, Hui Hui, Janet	
教會屋膳食	行禱會 -	-	-	

www.bccc.org.uk info@bccc.org.uk Tel 01274 735 682 Registered Charity No. 1097657

Sunday Service 主日崇拜 Sunbridge Road Mission Gaynor Street, Bradford, BD1 2LF Church House 教會屋		百 C C Bradford Chinese Christian Church 百福華人基督教會	
8 Ashgrove, Great Horton Road Bradford, BD7 1BN		C	
Church Pastor	Rev Irene Chan	Tel 電話	07930 241 998
教會牧師	陳月明牧師	Email 電郵	irene.chan@bccc.org.uk
THEME 2013:			THIS MONTH'S THEME
Worship God in truth and serve Him in Hi		•	Knowing God
	10/11/2013	17/11/2013	24/11/2013
01:30 pm Su	nday Service		
Торіс	Perseverance	Christian Character	filled with the Holy Spi
Chairing	English Friday	Mrs Li	Jacky Xu
Worship	English Friday	Yuen Tai	Xiao Mei
Welcoming	English Friday	Mon/Thurs Group	Mandarin Sunday
Steward	English Friday	Mon/Thurs Group	Mandarin Sunday
Chair Interpreter	English Friday	Fun	Men Ying
W.ship Interpreter	English Friday	Fun	Jacky Xu
Projectionist	Chapman	Grace Law/Jody	Belinda/Zhi
Speaker	Pastor Irene Chan	Yia Chin	Pastor Irene
Speaker Interpreter	Kevin Zhang	Fun	Kevin Z/Fun(Eng)
Communion	-	-	Mr & Mrs Li
Pianist	Shuler	Bee (TBC)	Shuler/Chong Hao
Guitarist	-	-	-
02:10 pm Sur	nday School		
Creche	Alice	Zhi	Li Zhu
Children	Fun	Margot/Men Ying	Fun
03:00 pm Te	a Fellowship		
Chair	Johnny/Jacky	Kenneth/Kevin Z	Johnny/Chapman
Preparation	Xue Bin & Li Zhu's	Mr & Mrs Li's group	Gordon & Yuen Tai's
Group Members	Bob, Jacky Xu, Mun Yin, Yan Yan, Pauline	Kenneth, Alice, Siu Mei, Jian Ping, Xia Huang, Zhi, Kevin Z	Kelly, Xiao Qin, Elisabeth, Hui Hui, Janet
04:00 pm Pra	ayer Meeting		
Open House	-	-	-
www.hccc.org.uk info@hccc.org.uk Tel 01274 735 682 Registered Charity No. 1097657			

www.bccc.org.uk info@bccc.org.uk Tel 01274 735 682 Registered Charity No. 1097657

Sunday Service 主日崇拜 Sunbridge Road Mission Gaynor Street, Bradford, BD1 2LF Church House 教會屋 8 Ashgrove, Great Horton Road Bradford, BD7 1BN			
Church Pastor	Rev Irene Chan	Tel 電話	07930 241 998
教會牧師	陳月明牧師	Email 電郵	irene.chan@bccc.org.uk
THEME 2013: Worship God in truth and serve Him in Hi		s power and will	THIS MONTH'S THEME Knowing God
	10/11/2013	17/11/2013	24/11/2013
01:30 pm Su	nday Service		
Торіс	Perseverance	Christian Character	filled with the Holy Spi
Chairing	English Friday	Mrs Li	Jacky Xu
Worship	English Friday	Yuen Tai	Xiao Mei
Welcoming	English Friday	Mon/Thurs Group	Mandarin Sunday
Steward	English Friday	Mon/Thurs Group	Mandarin Sunday
Chair Interpreter	English Friday	Fun	Men Ying
W.ship Interpreter	English Friday	Fun	Jacky Xu
Projectionist	Chapman	Grace Law/Jody	Belinda/Zhi
Speaker	Pastor Irene Chan	Yia Chin	Pastor Irene
Speaker Interpreter	Kevin Zhang	Fun	Kevin Z/Fun(Eng)
Communion	-	-	Mr & Mrs Li
Pianist	Shuler	Bee (TBC)	Shuler/Chong Hao
Guitarist	-	-	-
02:10 pm Sunday School			
Creche	Alice	Zhi	Li Zhu
Children	Fun	Margot/Men Ying	Fun
03:00 pm Te	a Fellowship		
Chair	Johnny/Jacky	Kenneth/Kevin Z	Johnny/Chapman
Preparation	Xue Bin & Li Zhu's	Mr & Mrs Li's group	Gordon & Yuen Tai's
Group Members	Bob, Jacky Xu, Mun Yin, Yan Yan, Pauline	Kenneth, Alice, Siu Mei, Jian Ping, Xia Huang, Zhi, Kevin Z	Kelly, Xiao Qin, Elisabeth, Hui Hui, Janet
04:00 pm Pra	ayer Meeting		
•			

www.bccc.org.uk info@bccc.org.uk Tel 01274 735 682 Registered Charity No. 1097657

感恩與禱告

- 1 祈求神为十二月七日(星期六) COCM戏剧福音晚会预备合适地方。
- ² 祈求神在新的学年带来更多的新学生和基督徒参加我们教会的 聚会。求神带领我们接触到更多百福华人及学生。
- 3 为我们的教会祷告,求神指引我们教会的计划与方向,并引领 我们教会在属灵上成长,在百福履行祂的大使命。
- 4 继续为Allen Williams的癌症康复和他妹妹的健康祈祷。
- 5继续为Johnny, Fun, 薛斌的长期健康祈祷。
- 6 请为主日学老师和同学祈祷,求神大大赐福予百福教会的主日 学事工。
- 7为菲律宾台风吹袭后的援助和救援行动祷告。垦切为菲律宾祷告,尤其在这困难阶段。
- 8为中东和非洲的和平与秩序祈祷。求神在肯尼亚最近发生的悲惨事件后更保护祂的子民,免受恐怖袭击。

- 感恩與禱告
 - 1 祈求神为十二月七日(星期六)COCM戏剧福音晚会预备合适地 方。
 - ² 祈求神在新的学年带来更多的新学生和基督徒参加我们教会的 聚会。求神带领我们接触到更多百福华人及学生。
 - 3 为我们的教会祷告,求神指引我们教会的计划与方向,并引领 我们教会在属灵上成长,在百福履行祂的大使命。
 - 4 继续为Allen Williams的癌症康复和他妹妹的健康祈祷。
 - 5继续为Johnny, Fun, 薛斌的长期健康祈祷。
 - 6 请为主日学老师和同学祈祷,求神大大赐福予百福教会的主日 学事工。
 - 7 为菲律宾台风吹袭后的援助和救援行动祷告。垦切为菲律宾禄告,尤其在这困难阶段。
 - ⁸ 为中东和非洲的和平与秩序祈祷。求神在肯尼亚最近发生的悲惨事件后更保护祂的子民,免受恐怖袭击。

報告

- ¹圣经营:普通话营(15-17/11)及粤语营 (22-24/11 将于COCM中心进行,费用为 £56。
- 2若你阅毕教会最近的一份报告,请你提出意见,你们的意见对教会发展非常重要。

报告

1 圣经营:普通话营(15-17/11) 及粤语营 (22-24/11 将于COCM中心进行,费用为 £56。

² 若你阅毕教会最近的一份报告,请你提出意见,你们的意见对 教会发展非常重要。

Thanksgiving and Prayers

- ¹ Pray that God will prepare the venue for the COCM Drama Night on 7 Dec 13 Sat.
- ² Pray that God may bring more new students & christians to our church.
 Pray that God will lead us to reach out to more students & other people in the city in the new academic year.
- ³ Pray for our church that God will show us His plans & directions in our church ministry and guide our church to grow spiritually and fulfil His Great Commission in Bradford.
- ⁴ Continue to pray for Allen Williams's remission from cancer & his sister's health.
- ⁵ Continue to pray for the long term health of Johnny, Fun, & Xue Bin.
- ⁶ Pray for the Sunday School & all the children & teachers and this ministry will be greatly blessed by God.
- ⁷ Pray for the aid & rescue operation in the Philippines in the aftermath of Typhoon Haiyan. Pray for the Philippines at this difficult time.
- 8 Pray for peace & order in the Middle East & Africa. Pray also for God's protection from terrorism upon His people in wake of the recent tragic event in Kenya.

Announcements

- ¹ Bible Camp : Mandarin 15-17 Nov & Cantonese 22-24 Nov £56 At COCM centre.
- ² If you have read the recent report about our church, please give your feedback to the council as we value your help.

Thanksgiving and Prayers

- ¹ Pray that God will prepare the venue for the COCM Drama Night on 7 Dec 13 Sat.
- ² Pray that God may bring more new students & christians to our church.
 Pray that God will lead us to reach out to more students & other people in the city in the new academic year.
- ³ Pray for our church that God will show us His plans & directions in our church ministry and guide our church to grow spiritually and fulfil His Great Commission in Bradford.
- $^{\rm 4}$ Continue to pray for Allen Williams's remission from cancer & his sister's health.
- ⁵ Continue to pray for the long term health of Johnny, Fun, & Xue Bin.
- ⁶ Pray for the Sunday School & all the children & teachers and this ministry will be greatly blessed by God.
- ⁷ Pray for the aid & rescue operation in the Philippines in the aftermath of Typhoon Haiyan. Pray for the Philippines at this difficult time.
- 8 Pray for peace & order in the Middle East & Africa. Pray also for God's protection from terrorism upon His people in wake of the recent tragic event in Kenya.

Announcements

- ¹ Bible Camp : Mandarin 15-17 Nov & Cantonese 22-24 Nov £56 At COCM centre.
- ² If you have read the recent report about our church, please give your feedback to the council as we value your help.